L.dz 1843/72

Tekst niemieckiego listu przetłumaczyć

24 maja 72

Prezydium Rady Narodowej
m.st.Warszawy
Wydział Gospodarki Komunalnej
Warszawa

Plac Dzierżyńskiego 3/5

Zmarła przed dwoma laty Irena Grywińska-Adwentowicz została pochowana o kilkadziesiąt kroków o d grobu swego męża/Karola Adwentowicza/ który znajduje się w Alei Zasłużonych na Cmentarzu Komunalnym Powązkowskim /dawny Wojskowy/. Stało się tak dlatego, że w okresie Jej śmierci i pogrzebu był tak silny mróz, że grabarze nie chcieli otwierać tego grobu, by rozbijając zamarzłą ziemię nie uszkodzić grobowca.

Zmarła wielokrotnie wyrażała życzenie, aby ciało Jej spoczęło we wspólnym grobie z Jej mężem. Miejsce w grobie zostało uwzględnione.

Na życzenie pozostałej rodziny oraz grona przyjaciół zwracamy się z uprzejmą prośbą o wydanie zezwolenia na dokonanie przeniesienia Jej zwłok do grobu męża.

Wszelkie koszty związane z przeniesieniem zwłok zostaną pokryte z pozostawionych w rodzinie przez Zmarłą funduszy.

DELEGAT PREZYDIUM d/s SOCJALNYCH
I. Horecka
/Irena Horecka/